

3. Леонович Я.В. Феномен визуальной коммуникации в современной интернет-среде // Интеллект. Инновации. Инвестиции. 2019. №1. С. 72–78.

4. Максимов А.А., Голубева Н.М. Эмотиконы как способ выражения эмоций // Проблемы и перспективы развития образования в России. 2015. №33. С. 126–130.

5. Смирнова Т.В. Эмоциональность в цифровом пространстве // Вестник Удмуртского университета. Социология. Политология. Международные отношения. 2020. Т. 4. №3. С. 259–264.

*М.В. Земсков*

*Самарский университет, Самара, Россия*

*Научный руководитель Л.А. Киселева*

## **ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННЫХ КОРПУСНОЙ ЛИНГВИСТИКИ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ**

*Аннотация.* Темой статьи является использование лингвистических корпусов в обучении русскому языку как иностранному. Лингвистическим корпусом является электронное собрание письменных текстов, обладающее подробными параметрами для лингвистического поиска. Характеристики лингвистического корпуса позволяют эффективно использовать его в качестве дополнения к основным традиционным учебным материалам. Практическими случаями, в которых можно использовать лексические корпуса, являются поиск аутентичных текстов, поиск примеров использования языкового материала, а также поиск текстового материала для составления упражнений.

*Ключевые слова:* русский язык как иностранный, корпусная лингвистика, лингвистический корпус, учебный текст, аутентичный текст, грамматика, лексика.

Как известно, учебные пособия (далее «УП») являются основным методическим инструментом учителя, на основе которого строится программа обучения русскому языку как иностранному (далее «РКИ»). Несмотря на главенствующую роль УП в обучении РКИ, их использование без привлечения других методических инструментов делает процесс обучения неполноценным. Такое достоинство УП как содержательная и методическая отточенность является источником их главных недостатков – искусственности и ригидности. По нашему мнению, для того, чтобы дополнить процесс обучения РКИ, преподаватель может использовать данные корпусной лингвистики, а именно лингвистические корпуса русского языка (далее «ЛК»). Совместное использование ЛК и УП позволит объединить достоинства каждого из данных методических инструментов и сделать процесс обучения полноценным.

**Целью** данного исследования является изучение возможностей использования данных корпусной лингвистики в процессе преподавания РКИ.

**Задачами** данного исследования являются краткая характеристика функций ЛК и рассмотрение специфики использования ЛК в обучении РКИ, т.е. описание каждого практического случая подобного использования.

**Научной базой** для исследования послужили труды таких учёных как Н.Р. Добрушина, Е.В. Грудева, В.Р. Алексеева, И. Козера и некоторых других.

**Лингвистический корпус** – это электронное собрание (база данных) письменных текстов, оснащённых лингвистической разметкой, т.е. заданными параметрами поиска, позволяющими находить точную информацию в текстах. ЛК содержит тексты разных жанров (научного, публицистического, художественного), источников (газеты, социальные сети и т.д.) и типов (письменный текст и аудио- и видеотексты). Лингвистическая разметка – главная особенность корпусов, которая обладает инструментами для фильтрации (отбора) информации по различным лингвистическим параметрам; данная особенность даёт пользователю корпуса возможность проводить различного рода лингвистические операции с текстами, не тратя при этом много времени и сил на технический аспект поиска. Нередко какой-либо ЛК содержит различные виды корпусов, каждый из которых имеет текстовый материал определённого содержания и специфический поисковый синтаксис. В частности, большим количеством корпусов и подкорпусов обладает «Национальный корпус русского языка» (далее «НКРЯ») [1] – один из наиболее крупных и популярных лингвистических корпусов русского языка, на который мы будем опираться в дальнейшем ходе нашего исследования.

Исходя из особенностей функций ЛК нами была выведена **специфика** их использования в обучении РКИ, которая проявляется в трёх практических случаях.

Во-первых, ЛК являются богатым источником **аутентичных** текстов. Учебные тексты в каком-либо традиционном УП разрабатываются строго в соответствии с учебной программой и представленной в ней темами. В результате при работе с подобными текстами учащийся учится мыслить лишь в рамках определённых коммуникативных ситуаций и не видит полной и живой языковой картины стран изучаемого языка. Аутентичные тексты в своих свойствах противоположны текстам учебным: они содержат в себе естественный и богатый языковой материал и сведения по различным

темам, часто выходящим за рамки учебной программы. Соответственно, при использовании фрагментов аутентичных текстов из ЛК в качестве дополнительных по отношению к учебным текстам учащиеся осваивают учебный материал в соответствии с методическими требованиями и в то же время регулярно работают с образцами аутентичной речи.

Во-вторых, удобство поиска в ЛК, аутентичность текстов в них и их изобилие делают корпусы высококачественным источником **примеров использования языкового материала**, а именно грамматики и лексики.

Наиболее полно ЛК раскрывают свои возможности при поиске **образцов того или иного грамматического материала**. При поиске слова пользователь может задать различные грамматические и синтаксические признаки, которые должны быть присущи данному слову. Например, при поиске глагола «*ходить*» учитель может найти данный глагол в прошедшем времени и женском роде в главной клаузе и использовать полученные результаты при составлении своего теоретического материала.

Правила поиска грамматического материала можно применить и при поиске **образцов лексического материала**. Тем не менее, для лексического материала более актуальной будет фильтрация по семантике, которая позволяет осуществлять поиск по различным семантическим параметрам. Кроме того, можно не искать не одно слово, а семантическую группу слов (например, термины родства).

Отдельно стоит отметить, что благодаря возможности поиска по подкорпусам учитель может составлять **примеры из фрагментов текстов различной жанровой принадлежности**. Таким образом у учащегося формируется лучшее представление об особенностях использования того или иного грамматического или лексического материала в различных сферах коммуникации.

В-третьих, по аналогии с поиском фрагментов текста для составления теоретического материала ЛК может использоваться для **поиска текстового материала для составления упражнений**. Например, учитель может найти глаголы в прошедшем времени различного рода и из полученной выборки отобрать утверждения, которые затем могут быть использованы для создания упражнений на заполнение пропусков («*Поставьте глаголы в скобках в нужную форму прошедшего времени*»).

Подводя итог, можно сказать, что ЛК являются полезным вспомогательным средством в обучении русскому языку как иностранному. Аутентичный, объёмный и многообразный текстовый материал и подробный

поиск выделяют ЛК среди остальных источников текстового материала. Их совместное использование с традиционными учебными материалами в процессе обучения РКИ позволяет компенсировать недостатки каждого из данных средств обучения и сделать учебный процесс полноценным.

Настоящее исследование имеет потенциал для развития. Нами были приведены лишь общие и наиболее основные принципы использования ЛК в обучении РКИ. Для более полного исследования темы необходимо рассмотреть все частные случаи подобного использования, описать функциональные возможности других ЛК помимо «НКРЯ» и разработать практические упражнения.

### Литература

1. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <https://ruscorpora.ru/> (дата обращения: 10.05.2023).

*Ю.Р. Колбасова*

*Луганский государственный педагогический университет,*

*Луганск, Россия*

*Научный руководитель И.А. Соболева*

## ТРАНСФОРМАЦИЯ ЯЗЫКОВОЙ НОРМЫ В СОВРЕМЕННОЙ РЕЧИ

*Аннотация.* В статье рассматриваются особенности современной языковой нормы. Отмечена роль языковых норм в современной коммуникации и определены причины их трансформации. Обозначена проблема кодификации норм. Охарактеризовано понятие социолингвистической нормы.

*Ключевые слова:* языковая норма, социолингвистическая норма, варианты нормы, кодификация, современная языковая ситуация

Язык пребывает в постоянном движении и развитии, подобно живому организму. Изменения, происходящие в современном мире, неизбежно приводят к трансформации языка и языковой нормы. Важнейшей, самой многообразной и объемной языковой единицей является слово. Все изменения, которые происходят в жизни общества, в первую очередь отражает именно слово.

Л.П. Крысин считает, что в широком смысле языковая норма – это традиционно и стихийно сформированный способ речи, который отличает